

Coilnagler Typ 550 DCC

Deutsch

- [1] Abmessungen: L = 293; H = 270 B = 130 mm;
- [2] Gewicht: 2,55 kg.
- [3] Zulässiger Luftdruck: 8 bar,
- [4] Empfohlener Betriebsdruck: 5 - 8 bar.
- [5] Luftverbrauch pro Eintreibvorgang bei 6 bar: 1,5-2,0 l freie Luft.
- [6] Eintreibgegenstand: BDC Nägel 2,1-2,4 mm Schaftstärke in den Längen von 30 bis 55 mm.
- [7] A-bewerteter Einzelereignis-Schalleistungspegel $L_{wa, 1s} = 95 \text{ dB}$
- [8] A-bewerteter Einzelereignis-Emission Schalldruckpegel am Arbeitsplatz $L_{pa, 1s} = 88 \text{ dB}$
- [9] *Vibrationskennwert 2,86 m/s^2
- [10] Magazinart: Coil Oberlader
- [11] Ladekapazität: 1 Coil
- [12] Luftanschluß: 9 bis 10 mm Nennweite

Diese Ersatzteilliste/Servicehinweise bildet mit dem beiliegenden Benutzer-Handbuch die Betriebsanleitung. Bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen und Sicherheitshinweise unbedingt beachten.

Beladen des Magazins

Hebel an der Kopfstückklappe betätigen und die Magazinklappe öffnen (Bild 1). Stellen Sie den Coilführungsteller auf die erforderliche Nagellänge ein. Ziehen Sie dazu den Coilführungsteller nach oben und rasten ihn in der erforderlichen Position ein (Bild 2). Die Nagelrolle so einlegen, daß der Anfang außerhalb des Magazintopfes liegt. Den ersten Nagel zwischen die Sperrklauen legen (Bild 3). Danach die Magazinklappe und die Kopfstückklappe schließen.

Achtung: Gerät von der Pneumatik-Druckquelle trennen, Nagelmagazin entleeren. Die Befestigung der Kappe mit den 4 Zylinderschrauben 13301138 muß mit einem Drehschrauber erfolgen, bei dem das Drehmoment auf 14 Nm eingestellt ist.

Austausch des Treibers

Die vier Zylinderschrauben 13301138 herausdrehen und die Kappe komplett abheben (Bild 4). Mit dem Ersatztreiber, der von unten in den Treiberkanal eingeführt wird, die Kolben-Treiber-Einheit nach oben aus dem Nagelgehäuse herausdrücken (Bild 6). Kolben komplett austauschen. Vor dem Wiedereinsetzen Kolben-ORing einfetten mit O-Ring-Fett 13301706.

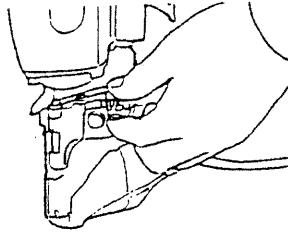
Auswechseln des Puffers und des Zylinders

Siehe Beschreibung "Austausch des Treibers". Treiber-Kolbeneinheit herausnehmen. Dann den Nagler umdrehen und kräftig auf eine Holzplatte schlagen. Durch die Erschütterung lösen sich Zylinder und Puffer und lassen sich leicht dem Gehäuse entnehmen. Defekte Teile ersetzen und leicht gefettet (O-Ring-Fett 13301706) ersetzen. (Abb. 8).

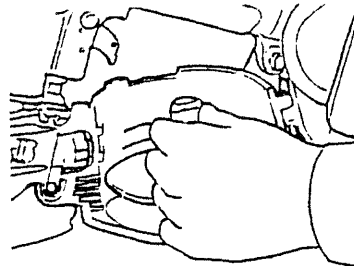
Auswechseln der Ventil-O-Ringe

Siehe Beschreibung "Austausch des Treibers". Das Ventil herausnehmen, defekte O-Ringe ersetzen und leicht gefettet mit O-Ring-Fett 13301706 wieder einsetzen.

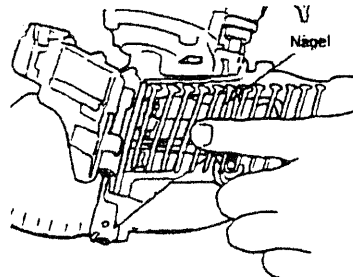
1



2



3



the housing. Replace damaged parts and grease before refitting with special grease 13301706.

To replace O-rings on valve system

See instructions "to replace driver blade". Take out valve and replace wrong O-rings. Grease O-rings with special grease 13301706.

Français

Cloueur pneumatique type 550 DCC

Cette Nomenclature des pièces détachées et instructions de montage et le Manuel de l'utilisateur font partie du Mode d'Emploi. Avant utilisation

veuillez les lire attentivement.

La partie en langue allemande contient les caractéristiques techniques avec des références [] (voir manuel d'instruction).

Remplacement de pièces défectueuses:

Alimentation du chargeur

Actionner le jouet du clapet frontal, ouvrir la porte du boîtier (fig. 1). Positionner le disque de support du rouleau de clous à la longueur des clous à utiliser (fig. 2). Introduire le rouleau de clous dans le boîtier de telle manière à ce que son début soit placé à l'extérieur du boîtier. Bloquer le premier clou entre les griffes du dispositif d'avancement (fig. 3). Fermer le clapet frontal ainsi que la porte du boîtier.

Attention: avant toute manipulation, débrancher l'alimentation d'air comprimé et décharger le magasin. La fixation du capuchon avec ses 4 vis cylindriques 13301138 doit être effectuée obligatoirement à l'aide d'une clé dynamométrique, réglée à 14 Nm.

Marteau

Retirer les quatre vis cylindriques 13301138 et le capuchon complet (fig. 4). Avec le marteau de rechange, faire sortir le piston et le marteau du cloueur (fig. 6). Remplacer piston complet. Bien graisser avec la graisse 13301706.

Amortisseur y cylindre

Suivre d'abord les instructions sous "Marteau", sortir ensuite l'unité piston/marteau. Faire pivoter le cloueur et frapper bien à plat sur une planche en bois. Suite à ce choc, le cylindre et l'amortisseur se retireront facilement du corps de l'appareil. Une fois les pièces défectueuses remplacées, les graisser (graisse pour joints toriques 13301706) et les monter sur l'appareil (fig. 8).

Joint de soupape

Suivre d'abord les instructions sous "Marteau", ensuite sortir la soupape. Remplacer les pièces défectueuses et les remettre avec de la graisse 13301706.

Español

Grapadora neumática tipo 550 DCC

Esta Lista de piezas e instrucciones de mantenimiento son partes - junto con las instrucciones para el operario - de las normas de trabajo. Antes del utilizo deben leerse detenidamente dichas instrucciones y atender las instrucciones de seguridad.

En la parte alemana de la lista de repuestos figuran datos técnicos bajo cifras características []. (Véase también el manual de usuario.)

Sistema de carga

Bajar la palanca de la tapa situada en la nariz del cuerpo y abrir la puerta del cargador (fig.1). Ajustar el soporte de los clavos a la altura requerida, de acuerdo con el largo del mismo. Para conseguirlo, debe levantarse la guía hasta que encaje con la posición deseada (fig.2). Colóquese la bobina de clavos de forma que los primeros sobresalgan del cargador. Situe los primeros clavos entre el dentado (fig.3). Cierre entonces la puerta del cargador y la tapa de la nariz.

Cambio de piezas

Importante: Desconectar la máquina de la alimentación de aire comprimido. Vaciar el cargador de grapas. Fije la tapa con los 4 tornillos cilíndricos 13301138 con una llave dinamométrica ajustada a 14 Nm.

Cambio de la lengüeta

Extraer los 4 tornillos 13301138 y levantar la tapa (fig. 4). Presionar con una lengüeta de recambio a través de la nariz y así se conseguirá fácilmente sacar del interior de la máquina el pistón con su lengüeta (6). Sustituir la válvula completa. Engrasarse abundantemente con la grasa especial 13301706.

Cambio del aro tórico del pistón

Véase descripción "cambio de la lengüeta", después se procede a cambiar el conjunto lengüeta/pistón. Entonces dar la vuelta a la máquina y golpear suavemente el cuerpo sobre una mesa de madera. Por la acción del golpe se desprenderán el cilindro y el amortiguador. Cambiar las partes defectuosas y antes de montar las nuevas engrasarlas con grasa especial 13301706 (8).

Coil Nailer Type 550 DCC

English

This Spare parts list/service instructions and the enclosed Operator's Manual constitute the Operating Instructions. Before using read both and strictly observe safety instructions.

In the German section of the spare parts list the technical data are listed under codes [] (also see User Manual).

Loading of magazine

Depress lever on nose-housing door and open magazine cover (fig. 1). Adjust nail plate to required nail length. Four adjustments are possible. To adjust lift guide post until it engages in the required position (fig. 2). Insert the nail coil into the magazine, feed the nails forward locating the first nail between the claws (fig. 3). Then close the magazin door and the nose-housing door.

Attention! Always disconnect the tool from its air supply and empty magazine before attempting any repair. Always fix the cap with 4 allen bolts 13301138 a torque wrench adjusted to 14 Nm.

To replace driver blade

Take out 4 bolts 13301138 and loosen complete cap (fig. 4). The piston with driver blade can now be removed by using a spre driver blade and pushing it from below (fig. 6). The replace the complete piston. Before refitting grease with O-ring grease 13301706.

To replace bumper and cylinder

See instructions "to replace driver blade", then take out piston-driver assembly. Invert machine and tap gently on wooden surface (fig. 8). By the impact, cylinder and bumper will come out and can easily be removed from

Cambio del amortiguador y cilindro

Véase descripción "cambio de la lengüeta". Entonces dar la vuelta a la máquina y golpear suavemente el cuerpo sobre una mesa de madera. Por la acción del golpe se desprenderán el cilindro y el amortiguador. Cambiar las partes defectuosas y antes de montar las nuevas engrasarlas con grasa especial 13301706 [8]

Cambio de los aros tóricos de la válvula

Véase descripción "cambio de la lengüeta". Soltar la válvula. Conviene cambiar totalmente los aros tóricos sometidos a un mayor desgaste y volverlos a insertar con grasa para aros tóricos 13301706.

Italiano

Fissatrice per chiodi in stecca 550 DCC

La Lista ricambi/istruzioni di manutenzione e l'allegato Manuale per l'utilizzatore costituiscono le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente prima di utilizzare la fissatrice e rispettare assolutamente le norme di sicurezza riportate.

Nella parte tedesca della distinta pezzi di ricambio, dati tecnici sono evidenziati tra parentesi quadre []. (cfr. anche il manuale per l'operatore).

Sostituzione delle parti di usura

Caricamento dell'inchiodatrice

Azionare la leva ed aprire il portello del caricatore dei chiodi (fig. 1). Registrare il piatto porta-rotolo in funzione della lunghezza dei chiodi da utilizzare. E sistano quattro possibilità di registrazione che si ottengono girando il perno di guida fino a quando è stata raggiunta la posizione desiderata (fig. 2). Posizionare il rotolo dei chiodi, in modo tale che l'inizio fuoriesca dal caricatore, quindi richiudere il caricatore. Inserire il primo chiodo nelle guide in modo tale che le teste dei chiodi scorrano nelle previsto fenditure (fig. 3). Quindi richiudere il portello guida-chiodi.

Attenzione: staccare la fissatrice dall'aria compressa e scaricare il caricatore. Il fissaggio del coperchio deve essere effettuato con una chiave dinamometrica registrata su un momento torcente di 8 Nm.

Sostituzione della lama

Svitare le 4 viti cilindriche 13301138 togliere il coperchio completo (fig. 4). Con una lama di scorta, che deve essere inserita dal di sotto nel canale di sparo, spingere verso l'eterno il complesso lama/pistone (fig. 6). Reinsere il pistone con gli O-Ring fortemente ingrassati con grasso 13301706.

Sostituzione dell'ammortizzatore e del cilindro

Seguire la le istruzioni "sostituzione della lama". Sfilare il complesso lama-pistone. Girare quindi la fissatrice e batterla su una superficie piana in legno, in modo da provocare l'uscita del cilindro e del tampone ammortizzatore. Sostituire le parti difettose ed ingrassarle leggermente prima del rimontaggio (usare grasso per O-Ring 13301706 (fig. 8)).

Sostituzione dell'O-ring della valvola

Seguire la le istruzioni "Sostituzione della lama". Sfilare la valvola, sostituire gli O-Ring difettose. Procedere al rimontaggio usando il grasso per O-Ring 13301706.

Nederlands

Luchtdruk Coilnailer Type 550 DCC

Deze onderdelenlijst en service-instructie vormt één geheel met bijgaand instructie boekje en de gebruiksaanwijzing. Lees het zorgvuldig voordat het apparaat in gebruik wordt genomen en houdt u strikt aan de veiligheidsvoorschriften.

In het Duitse gedeelte van de reserve-onderdelenlijst staan technische specificaties onder codenummers []. (Zie ook het bedieningshandboek).

Laden von het magazijn

Druk de pal in, open het klepje (fig. 1) en daarna de magazijnkap. Stel de nagelschijf in op de te verwerken nagellengte. Er zijn vier instelmogelijkheden (fig. 2). Trek de nagelschijf naar boven en klik deze in de gewenste positie. Leg de rol zodaing in, dat een eindje nagels uit het magazijn steekt. Leg nu de eerste nageltussen in de geleidenookken (fig. 3) en sluit het klepje en het magazijndeksel.

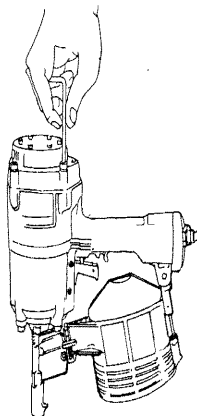
Reparatiewerkzaamheden

Let op! Ontkoppel eerst het apparaat van de luchtleiding en onlaadt het magazijn.

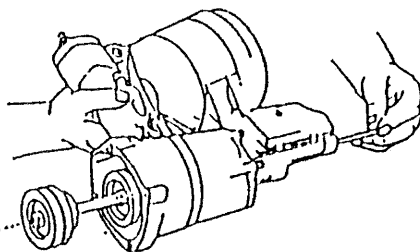
Vervanging van slagpen en zuiger

Draai de vier inbusbouten 13301138 los en neem de kap er af (afb. 4). Zuiger en slagpen kunnen er nu moeiteloos worden uitgenomen met het reserveslagpen. Zuiger vervangen, invetten met O-ring vet 13301706. De kap moet worden vastgedraaid met een momentsleutel, die op een draaimoment van 8 Nm is ingesteld.

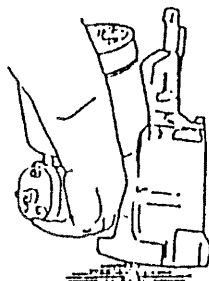
4



6



8



Vervanging van buffer en cilinder

Zie beschrijving "vervangen van het slagpen". Houdt nu het apparaat op zijn kop en sla één keer krachtig op een vlakke plaat hout. door de schok schiet de cilinder met de buffer los, neem deze er nu uit (fig. 8). Defekte onderdelen vervangen, invetten met O-ring vet 13301706.

Vervanging van de ventiel O-ringen

Zie beschrijving "vervangen van het slagpen". Defekte O-ringen vervangen en invetten met O-ring vet 13301706.

Dansk

Coilnagler type 550 DCC

Denne reservedelsliste/ disse service-oplysninger udgør sammen med vedlagte brugerhåndbog driftsvejledningen. dette materiale bedes de venligst gennemlæse omhyggeligt samt iagttage sikkerhedsoplysningerne før ibrugtagningen.

I den tyske del af reservedelslisten står tekniske data under identifikationsnumre [] (Se også brugerhåndbog.)

Ladning af magasinet

Aktiver grebet ved hovedstykkeklappen og åbn magasinklappen (illustration 1). Indstil rullestyrallerkenen på den nødvendige sømlængde. De har fire indstillingsmuligheder (illustration 2). Træk rullestyrallerkenen opad og sæt den i hak i den nødvendige position. Sømrullen lægges ind sådan, at begyndelsen ligger uden for magasinskålen. Det første søm lægges mellem spærreklørerne (illustration 3). Derefter lukkes magasinklappen og hovedstykkeklappen.

Bemærk: Apparatet kobles fra trykluftforsølsen, klammermagasinet tømmes. Befæstelsen af kappen med de fire cylinderskruer 13301138 skal ske med en skruetrækker, på hvilken momentet er indstillet til 14 Nm.

Udskiftning af drivdorn og stempel

De fire cylinderskruer 13301138 og kappen løftes komplet af. Med reservedrivdornen, der nedefra føres ind i drivdornkanalen, trykkes drivdornstempelenheden op efter ud af sømhuset (illustration 6). Før genindsættelsen indfedtes stempel-O-ringen med O-ringsfedt 13301706.

Udskiftning af puffer og cylinder

Kappe og drivdorn-stempelenhed demonteres som ovenfor beskrevet. Herefter vendes sømmemaskinen om og slås kraftigt mod en plan træplade. På grund af rystelsen løsnes cylinderen, og pufferen lader sig let tage ud af huset. Defekte dele udskiftes, nye indsættes let indfedtet (O-ringsfedt 13301706).

Svensk

Spiktrådspistol typ 550 DCC

Denna lista på reservdelar och dessa serviceanvisningar utgör tillsammans med bifogad handledning bruksanvisningen, Läs noggrant igenom den och beakta säkerhetsanvisningarna.

In den tyskspråkiga delen av tillbehörslistan står tekniska data under sifferkoder. [] [Se även handledningen.]

Laddning av magasin

Öppna magasinluckan med spaken på huvudluckan (bild 1). Ställ in inställningsanordningen för aktuell spiklängd. Totalt finns fyra inställningslägen (bild 2). Dra inställningsanordningen uppåt och lås den i önskat läge. Placera spikrullen på så sätt att dess början ligger utanför magasinlådan. Lägg den första spiken mellan spärrklorna (bild 3). Stäng därefter magasinluckan och huvudluckan.

Observera: Koppla ur apparaten från tryckluftstillförseln, töm klammermagasinet. Kåpan måste därefter skruvas fast med de fyra cylinderskruvarna 13301138 med en skruvmejsel och dras åt med ett vridmoment på 14 Nm.

Byte av drivning och kolv

Skruva bort de fyra cylinderskruvarna 13301138 och ta bort hela kåpan. Tryck ut kolv/drivning-enheten uppåt ur spikhammarhuset (bild 6) med utbytesdrivning, som förs in från undersidan i drivkanalen. Fetta, före montering, in kolv O-ringen med ett O-ringsfett 13301706.

Byte av stötdämpare och cylinder

Demontera kåpa och kolv/drivning-enhet som beskrivs ovan. Vänd sedan på spikhammaren och slå kraftigt mot en plan träskiva. Cylindern och stötdämparen lossnar av skakningarna och kan sedan enkelt tas ut ur huset. Byt defekta delar och montera efter lätt infettning (O-ringsfett 13301706).

Kollinaulakone tyyppi 550 DCC

Varaosalista ja huolto-ohjeet muodostavat yhdessä oheisen käyttäjäkäsikirjan kanssa tuotteen käyttöohjeet. Lue käyttöönoton huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja noudata turvallisuusohjeita.

Varaosalistan saksankielisessä osassa ovat tekniset tiedot merkitty tunnusnumeroin. [] (Kts. myös käyttäjäkäsikirja.)

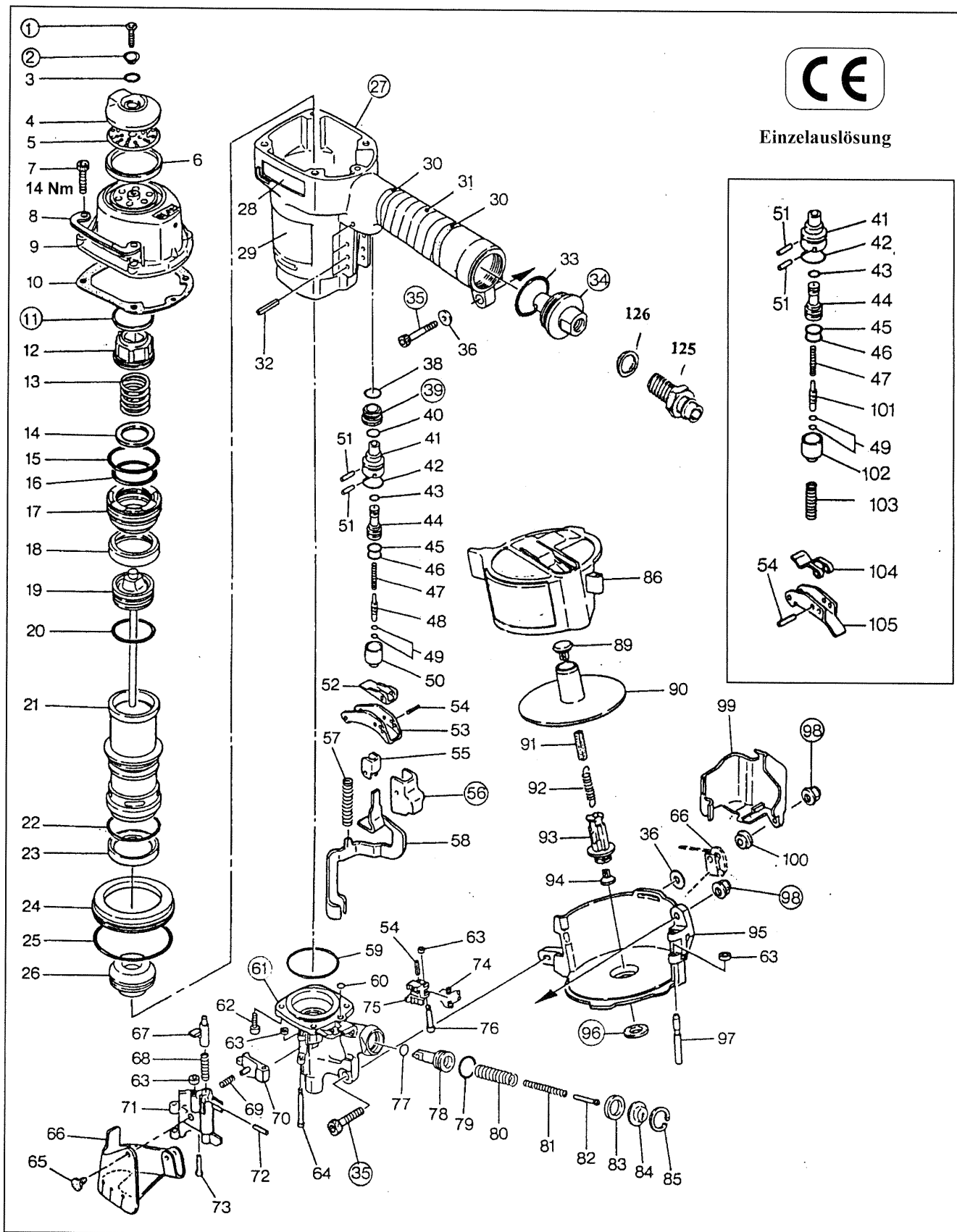
Makasiinin täyttämisen

Paina päätyluukun vipua ja avaa makasiiniluukku (kuva 1). Säädä rullanohjain vaadittavalle naulapituudelle. Säätövaihtoehtoja on neljä (kuva 2). Vedä rullanohjainta ylöspäin ja lukitse se vaadittavaan asentoon. Aseta naularulla paikoilleen siten, että sen alkupää on makasiinisäiliön ulkopuolella. Aseta ensimmäinen naula tarrainten väliin (kuva 3). Tämän jälkeen sulje makasiiniluukku ja päätyluukku.

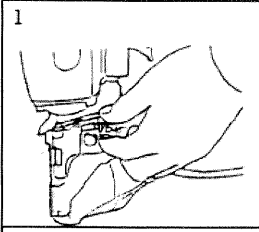
| | | | | | | | | | | | |
|-----|--------------------------|----------|-----|-------------------------------|----------|-----|-------------------------------|----------|-----|-----------------------------|----------|
| 3 | O-Ring | 14500117 | 9 | Kappe | 14500549 | 44 | Ventilkoilben | 14502030 | 75 | Vorschieber | 14500501 |
| 15 | O-ring | 13300095 | | Cylinder cap unit | | | Piston valve | | | Pusher | |
| 16 | Joint torique | 14500577 | | Capuchon | | | Piston de soupape | | | Chariot | |
| 20 | Aro torico | 14500578 | | Cabeza | | | Piston valvula | | | Empujador | |
| 22 | | 13300094 | | | | | | | | | |
| 25 | | 14500579 | 10 | Dichtung | 14500546 | 48 | Ventilhebelstift | 14500561 | 78 | Vorschieberkolben | 14500504 |
| 33 | | 14500580 | | Seal | | 101 | Trigger valve stem | 14500532 | | Feed piston | |
| 38 | | 13300013 | | Joint plat | | | Bouton de commande | | | Piston d'avancement | |
| 40 | | 13300010 | | Junta obturadora | | | Pasador valvula gatillo | | | Piston alimentador | |
| 42 | | 14502032 | | | | 50 | Ventilkörper | 14500564 | 82 | Führung | 14500509 |
| 43 | | 14502033 | 12 | Kappeneinsatz | 14500552 | | Piston stop | | | Spring guide | |
| 45 | | 14502034 | | Piston stop | | 102 | Trigger valve cap | 14500533 | | Guidage | |
| 46 | | 14502035 | | Douille supérieure | | | Capuchon de soupape | | | Guia | |
| 49 | | 14500310 | | Cabeza superior | | 51 | Lagernadel | 14500566 | 83 | Stützring | 14500505 |
| 59 | | 14500581 | 14 | Hauptventilscheibe | 14500554 | | Pin | | | Support ring | |
| 60 | | 14502037 | | Head valve washer | | | Axe | | | Baquet d'appui | |
| 77 | | 14500582 | | Soupape principale rondella | | | Eje | | | Aro de soporte | |
| 79 | | 14500583 | | Arandela cabeza de la valvula | | 52 | Schalthebel | 14500568 | 84 | Federtopf | 14500507 |
| 7 | Zylinderschraube | 13301138 | 17 | Hauptventil | 14500555 | 104 | Trigger | 14500535 | | Spring plate | |
| 35 | Allen bolt | 14500538 | | Head valve piston | | | Levier de détente | | | Cuvette de ressort | |
| 62 | Vis cylindrique | 13301137 | | Soupape principale | | 53 | Gatillo | | 85 | Sicherungsring | 13300410 |
| | Tornillo allen | | | Valvula principal | | 105 | Trigger | 14500536 | | Circlip | |
| 11 | Distanzbuchse | 14500545 | 18 | Zylinderdichtung | 14500556 | | Levier de détente | | | Clips | |
| 39 | Spacer exhaust | 14500563 | | Cylinder seal | | 55 | Gatillo de disparo | | | Aro de seguridad | |
| | Douille de distance | | | Douille | | | | | | | |
| | Casquillo distanciadador | | | Sellado cilindro | | | | | | | |
| 32 | Spannhülse | 13300254 | 19 | Kolben | 14500527 | 58 | Auslösebügel | 14503238 | 86 | Magazinecover | 14503239 |
| 54 | Splint pin | 13300275 | | Piston | | | Contact arm guide | | | Magazine cover | |
| 72 | Douille fendue | 13300249 | | Piston | | | Guide pour sécurité | | | Couvercle de chargeur | |
| | Pasador elastico | | | Piston | | 56 | Guia del estribo de seguridad | | | Tapa cargador | |
| 13 | Druckfeder | 14500560 | 21 | Zylinder | 14500557 | 58 | Abdeckung | 14500571 | 90 | Coilführungsteller | 14503245 |
| 47 | Pressure spring | 13301750 | | Cylinder | | | Cover | | | Nail support | |
| 57 | Ressort à pression | 14500515 | | Cylindre | | | Cache | | | Support du rouleau de clous | |
| 68 | Muelle de presion | 14500321 | | Cilindro | | | Tapa | | | Soporte clavos | |
| 69 | | 14500497 | 23 | Rückschlagventil | 14500559 | | | | | | |
| 80 | | 14500506 | | Check Valve | | 58 | Auslösebügel | 14503238 | 91 | Distanzstück | 14500525 |
| 81 | | 14500508 | | Soupape | | | Contact arm unit | | | Spacer | |
| 103 | | 14500534 | | Valvula antiretorno | | | Palpeur de sécurité | | | Guide à distance | |
| 64 | Achse | 14500500 | | Valvula antiretorno | | | Estribo de seguridad | | | Distanciadador | |
| 73 | Pin | 14500498 | 24 | Zylinderring | 14500558 | 61 | Kopfstück | 14500491 | 92 | Zugfeder | 14500526 |
| 76 | Axe | 14500502 | | Cylinder ring | | | Nose | | | Tension spring | |
| 97 | Eje | 14500519 | | Anneau de cylindre | | | Tête | | | Ressort de traction | |
| 89 | Stopfen | 14500905 | | Espaciador del cilindro | | | Testero | | | Muelle de traccion | |
| 94 | Post cap | 14500905 | 26 | Puffer | 14500530 | 63 | Gummischeibe | 14500184 | 93 | Magazinbolzen | 14500522 |
| | Capuchon | | | Bumper | | | Rubber disc | | | Magazine post | |
| | Capuchon | | | Amortisseur | | | Rondelle en caoutchouc | | | Tige ajusteur | |
| 1 | Schraube | 14500493 | | Amortiguador | | 65 | Arandela de caucho | | 95 | Cargador bulon | |
| | Special screw | | 27 | Gehäuse | 14500537 | | Schutzkappenknopf | 14500513 | | Magazin | 14500517 |
| | Vis | | | Body | | | Dust cover hook | | | Magazine case | |
| | Tornillo | | | Corps | | | Bouton pour le de securité | | | Chargeur | |
| 2 | Deckelhalterung | 14500494 | | Cuerpo | | | Boton de seguridad | | | Cargador | |
| | Exhaust Cover Holder | | 30 | Griffband 2 | 14406099 | 66 | Schutzkappe | 14500512 | 96 | Halterung | 14500521 |
| | Support | | | Grip end tape 2 | | | Dust cover | | | Post retainer | |
| | Soporte tapa | | | Guban pour la poignée 2 | | | Protecteur | | | Support | |
| 4 | Deckel | 14500551 | | Banda para el mango 2 | | | Tapa protectora | | | Barra de soporte | |
| | Exhaust cover | | 31 | Griffband B | 14406050 | 67 | Klinke | 14500499 | 98 | Sicherungsmutter | 14500539 |
| | Cache | | | Grip tape B | | | Door latch | | | Safety nut | |
| | Tapón | | | Guban pour la poignée B | | | Loquet | | | Ecrou de sûreté | |
| 5 | Schalldämpfer | 14500553 | | Banda para el mango B | | | Trinquete | | | Tornillo de seguridad | |
| | Exhaust filter | | 34 | Reduzierstück | 14500541 | 70 | Sperrklaue | 14500496 | 99 | Abdeckung | 14500511 |
| | Amortisseur de bruit | | | End cap | | | Check pawl | | | Contact arm cover | |
| | Silenciador | | | Réducteur | | | Griffe | | | Cache | |
| 6 | Kappendichtung | 14500550 | | Reductor | | | Trinquete de seguridad | | | Tapa | |
| | Exhaust cover seal | | 36 | Scheibe | 13300490 | 71 | Kopfstückklappe | 14500495 | 125 | Anschlußnippel | 14000244 |
| | Joint plat | | 100 | Disc | 14500510 | | Nose housing door | | | Air hose connector | |
| | Cabeza de fijacion | | | Rondella | | | Clapet de la tête | | | Embout de raccordement | |
| 8 | Schutzschiene | 14503228 | | Arandela | | | Puerta testero* | | | Conector de aire manguera | |
| | Protector | | 41 | Ventilbuchse | 14500565 | 74 | Schenkelfeder | 14500503 | 126 | Dichtscheibe | 14400063 |
| | Rail de couverture | | | Trigger valve housing | | | Tension spring | | | Gasket | |
| | Rail de cobertura | | | Douille de soupape | | | Ressort à branches | | | Joint plat | |
| | | | | Casquillo valvula | | | Muelle en pata | | | Junta obturadora | |

Typ 550 DCC
 Type
 Tipo

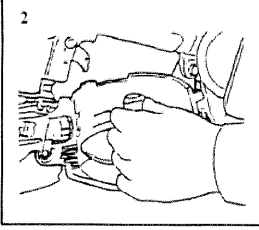
[Art.-Nr.12100010]



BeA Havalı Başlı Çivi Çakma Tabancası Model 550DC

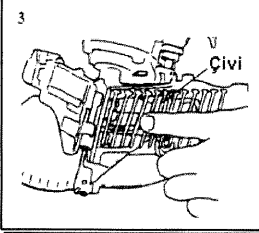


- (1) Boyutlar: 293x270x130 mm (UxYxG)
- (2) Ağırlık: 2,55 kg.
- (3) En yüksek çalışma basıncı: 8 bar
- (4) Çalışma basıncı: 5-8 bar
- (5) Hava sarfiyatı/çalışma: 1,5-2lt / 6 bar
- (6) Çivi; tip BDC çivi serisi 2,1-2,4 mm, 30 ile 55mm arası
- (7) Tek atımlık ses gürültü seviyesi 95 dB
- (8) Çalışma yeri ses gürültü seviyesi 88 dB
- (9) Titreşim değeri: 2,86 m/s²



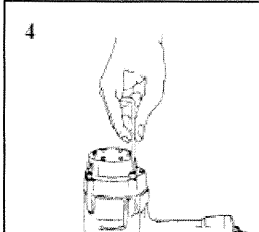
Bu yedek parça listesi/servis talimatları ekteki ile birlikte kullanım kılavuzunu oluşturmaktadır. Makinayı kullanmadan önce dikkatlice okuyun ve emniyet kurallarına sıkı bir şekilde uygulayın.

Haznenin doldurulması



Burun kapağındaki kola bastırın ve hazne kapağını açın (fig 1). Çivi tablasını çivi yüksekliğine göre ayarlayın. Dört kademede ayar yapılabilir. Ayarlama yapmak için kızak konumunu yerine yerleşinceye kadar kaldırın (fig 2). Çivi sargısını hazneye yerleştirin. Çivi sargısının ucunu çenelerin arasına yerleştirin (fig 3). Hazne kapağını ve burun dış kapağını kapatın.

Dikkat! Herhangi bir bakım yapmadan önce daima aleti hava kaynağından çıkartın ve aletin içini boşaltın. 4 adet allen cıvatalı 13301138 kapağı 14 Nm'ye ayarlanmış tork anahtarı ile sıkın.

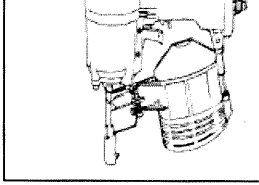


Sürücü bıçağın değiştirilmesi

4 adet cıvataı 13301138 çıkartın, kapağı sökün (fig 4). Piston ve sürücü bıçağı şimdi ayrı bir sürücü bıçağı yardımıyla arkadan itilerek çıkartılabilir (fig 5). Pistonu takımını tamamen değiştirin. Geri yerleştirmeden önce piston O-ringi özel gres 13301706 ile grezlenmelidir.

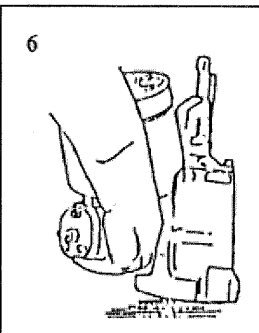
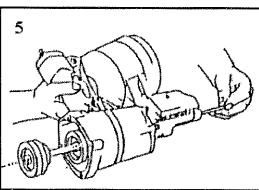
Tampon ve silindirin değiştirilmesi

Yukarıdaki "sürücü bıçağı değiştirilmesi" talimatlarına bakın. Aleti ters çevirip tahta bir yüzeyin üzerine hafifçe vurun (fig 6). Darbe ile birlikte silindir ve tampon dışarı çıkacaktır. Hasarlı parçalar değiştirilmelidir. Geri yerleştirmeden önce piston O-ringi özel gres 13301706 ile grezlenmelidir.



Valf sistemindeki O-ringin değiştirilmesi

Kapağı yukarıda anlatıldığı gibi çıkartın. Ana valfi çıkartın ve aşınmış O-ringleri değiştirin. O-ringi özel gres 13301706 ile grezlenmelidir.



卷钉枪类型:550DC

该零件清单/维修指南和附上的使用者手册组成了操作手册。

使用前请认真阅读并严格遵守。

在零件清单的德语部分, 技术数字列于 [] 下, (也见使用者手册)

装钉

压下门盖上的控制杆, 打开弹夹盖(图1), 调整钉子底盘到所需的钉长度. 可以进行4个长度的调整. 把弹夹撑座调整到所需的位置. (图2). 把卷钉放进弹夹中, 钉子往前推, 第一颗钉位于送钉爪间(图3). 然后关上弹夹门盖和枪鼻门锁.

注意:

工具进行维修前必须卸下空气供应和清空弹夹. 请用4颗内六角螺丝13301138和调整到14Nm的转矩扳手固定上盖.

更换撞针片

取出4颗螺钉编号为13301138, 移动整个上盖(图4)

使用一个备用的撞针片从底部把它们推出来. (图6). 然后更换整个活塞. 重新组装前请用BeA胶圈润滑油13301706润滑. 请用4颗内六角螺丝13301139和调整到14Nm的转矩扳手固定上盖.

更换缓冲垫和气缸

看指示“更换撞针片”部分, 取出活塞-撞针组. 翻转工具, 轻轻地在木板表面敲打枪体(图8), 通过撞击, 就能轻易拿出气缸和缓冲垫. 更换损坏零件, 重新安装前请用13301706润滑零件

更换游动阀O环

看指示“更换撞针片”部分, 拆出主阀, 更换损耗的O环, 用13301706

| | | | | | | | | | | | |
|-----|-------|----------|----|--------|----------|-----|-------|----------|-----|------|----------|
| 3 | 0环 | 14500117 | 89 | 弹簧扣 | 14500905 | 34 | 尾盖 | 14500541 | 75 | 推钉器 | 14500501 |
| 15 | | 13300095 | 94 | | 14500905 | | | | | | |
| 16 | | 14500577 | | | | 36 | 圆环 | 13300490 | 78 | 送钉活塞 | 14500504 |
| 20 | | 14500578 | 1 | 特种螺钉 | 14500493 | 100 | | 14500510 | | | |
| 22 | | 13300094 | | | | | | | 82 | 弹簧导轨 | 14500509 |
| 25 | | 14500579 | 2 | 垫圈 | 14500494 | 41 | 开关主体 | 14500565 | | | |
| 33 | | 14500580 | | | | | | | 83 | 支环 | 14500505 |
| 38 | | 13300013 | 4 | 排气盖 | 14500551 | 44 | 活塞阀 | 14502030 | | | |
| 40 | | 13300010 | | | | | | | 84 | 弹簧导板 | 14500507 |
| 42 | | 14502032 | 5 | 过滤板 | 14500553 | 48 | 开关顶针 | 14500561 | | | |
| 43 | | 14502033 | | | | 101 | | 14500532 | 85 | 卡簧 | 13300410 |
| 45 | | 14502034 | 6 | 密封垫 | 14500550 | | | | | | |
| 46 | | 14502035 | | | | 50 | 开关盖 | 14500564 | 86 | 弹夹盖 | 14503239 |
| 49 | | 14500310 | 8 | 保护器 | 14503228 | 102 | | 14500533 | | | |
| 59 | | 14500581 | | | | | | | 90 | 钉子底盘 | 14503245 |
| 60 | | 14502037 | 9 | 气缸盖组件 | 14500549 | 51 | 销钉 | 14500566 | | | |
| 77 | | 14500582 | | | | | | | 91 | 撑杆 | 14500525 |
| 79 | | 14500583 | 11 | 垫片 | 14500546 | 52 | 扳机 | 14500568 | | | |
| | | | | | | 104 | | 14500535 | 92 | 拉簧 | 14500526 |
| 7 | 内六角螺钉 | 13301138 | 12 | 活塞挡块 | 14500552 | | | | | | |
| 35 | | 14500538 | | | | 53 | 扳机 | 14500567 | 93 | 钉子撑座 | 14500522 |
| 62 | | 13301137 | 14 | 游动阀密封垫 | 14500554 | 105 | | 14500536 | | | |
| | | | | | | | | | 95 | 弹夹 | 14500517 |
| 11 | 隔板 | 14500545 | | | | 55 | 接触臂导块 | 14500569 | | | |
| 39 | | 14500563 | 17 | 游动阀活塞 | 14500555 | | | | 96 | 挡环 | 14500521 |
| | | | | | | 56 | 护板 | 14500571 | | | |
| 32 | 开口销 | 13300254 | 18 | 气缸密封垫 | 14500556 | | | | 98 | 保险螺母 | 14500539 |
| 54 | | 13300275 | | | | 58 | 接触臂组件 | 14503238 | | | |
| 72 | | 13300249 | 19 | 活塞 | 14500527 | | | | 99 | 接触臂盖 | 14500511 |
| | | | | | | 61 | 枪鼻 | 14500491 | | | |
| 13 | 压簧 | 14500560 | 21 | 气缸 | 14500557 | | | | 125 | 快速接头 | |
| 47 | | 13301750 | | | | | | | | | |
| 57 | | 14500515 | 23 | 止回阀 | 14500559 | 63 | 塑胶环 | 14500184 | | | |
| 68 | | 14500321 | | | | | | | 126 | 密封垫 | |
| 69 | | 14500497 | 24 | 气缸胶圈 | 14500558 | 65 | 卡子 | 14500513 | | | |
| 80 | | 14500506 | | | | 66 | 防尘罩 | 14500512 | | | |
| 81 | | 14500508 | 26 | 缓冲垫 | 14500530 | | | | | | |
| 103 | | 14500534 | | | | 67 | 门锁 | 14500499 | | | |
| | | | 27 | 枪体 | 14500537 | | | | | | |
| 64 | 销钉 | 14500500 | | | | 70 | 止钉器销 | 14500496 | | | |
| 73 | | 14500498 | 30 | 把手端贴尺2 | | | | | | | |
| 76 | | 14500502 | | | 14406099 | 71 | 枪鼻门盖 | 14500495 | | | |
| 97 | | 14500519 | 31 | 把手端贴 | 14406050 | 74 | 拉簧 | 14500503 | | | |